



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/524
17 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 12 резолюции 1164 (1998) Совета Безопасности от 29 апреля 1998 года, в котором Совет, в частности, просил меня представить к 17 июня 1998 года доклад о ходе осуществления мирного процесса с дополнительными рекомендациями относительно мандата, масштабов и организационной структуры Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) или последующего присутствия Организации Объединенных Наций после 30 июня 1998 года и пересмотренную смету расходов, связанных с таким присутствием Организации Объединенных Наций. Он охватывает события, происшедшие после представления моего предыдущего доклада от 16 апреля 1998 года (S/1998/333).

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

2. Несмотря на напряженные усилия моего Специального представителя по Анголе г-на Алиуна Блондэна Бея за отчетный период, не было достигнуто никакого прогресса в осуществлении остающихся задач по Лусакскому протоколу (S/1994/1441, приложение), в частности задачи нормализации государственного управления на всей территории страны, в том числе в четырех стратегических районах Андуло, Баилундо, Мунго и Ньярее, которые по-прежнему находятся под контролем Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА).

3. Следует напомнить, что согласно согласованному правительством и УНИТА графику от 6 марта 1998 года центральная власть должна быть введена к 1 апреля 1998 года в восьми пунктах, включая вышеупомянутые четыре района. Накануне истечения этого срока руководитель УНИТА г-н Жонас Савимби направил письмо президенту Жозе Эдуарду душ Сантушу, в котором он просил, чтобы были проведены дополнительные консультации в отношении нормализации государственного управления в этих районах. Президент Анголы дал положительный ответ и направил двух членов правительства в Андуло 8 апреля с письменным ответом, в котором выражалась его готовность обсудить условия.

4. Хотя 8 и 15 апреля 1998 года в Андуло и Баилундо состоялись заседания высокого уровня по вопросу о подготовке технического этапа процесса нормализации с участием представителей правительства и УНИТА, никаких конкретных мер принято не было. УНИТА заявил, что распространение государственного управления на эти пункты потребует дополнительного времени, для того чтобы он мог провести среди своих сторонников кампанию по распространению общественной информации, и вновь потребовал провести дальнейшие консультации. Однако правительство настаивало на том, чтобы УНИТА соблюдал взятые им ранее обязательства.

5. К настоящему времени государственное управление нормализовано в 272 из 335 предусмотренных населенных пунктов. В отличие от районов вокруг Андуло и Баилундо отсрочки в рамках процесса нормализации в других населенных пунктах связаны главным образом с техническими трудностями, включая неразвитость инфраструктуры, а также наличие мин. Однако следует напомнить, что в некоторых районах, в которых в последнее время была восстановлена центральная власть, по-прежнему отсутствует стабильность, а в некоторых из них процесс нормализации был обращен вспять.

6. Народное движение за освобождение Анголы (МПЛА), которое является правящей партией, провело очередную сессию своего Центрального комитета 23 и 24 апреля 1998 года, а УНИТА провел заседание своего Политического комитета 25-29 апреля для обсуждения хода осуществления Лусакского протокола. Тем временем мой Специальный представитель в сотрудничестве с представителями трех государств-наблюдателей (Португалия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки) провел ряд встреч с президентом душ Сантушем и г-ном Савимби, а также с другими представителями правительства и УНИТА с целью поиска выхода из тупиковой ситуации в рамках мирного процесса, которая сопровождается серьезным ухудшением положения в военной области и в области безопасности.

7. Кроме того, пытаясь вернуть мирный процесс в нужное русло, мой Специальный представитель 15 мая 1998 года представил правительству и УНИТА "план урегулирования кризиса", направленный на преодоление нынешней тупиковой ситуации. Этот план, который был одобрен правительством и УНИТА, а также государствами-наблюдателями 19 мая, предусматривает полную нормализацию государственного управления к 31 мая 1998 года в четырех упомянутых выше населенных пунктах, строгий контроль за предполагаемым присутствием элементов УНИТА на всей территории страны, прекращение враждебной пропаганды в государственных средствах массовой информации и прекращение запугивания членов УНИТА Ангольской национальной полицией (АНП). Этот план также предусматривал, что если одна из сторон не выполнит его, то Совету Безопасности будет предложено рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер.

8. Стремясь заручиться поддержкой своего плана на региональном уровне, г-н Бей посетил 28-30 мая Замбию, Намибию и Зимбабве с целью проведения консультаций с президентами Чилубой, Нуйомой и Мугабе. 30 мая по просьбе г-на Савимби г-н Бей вместе с представителями трех государств-наблюдателей посетил Андуло для обсуждения с руководителем УНИТА хода осуществления мирного процесса. На следующий день вице-председатель УНИТА вернулся в Луанду и передал г-ну Бей послание г-на Савимби, в котором руководитель УНИТА указал, что он в целом поддерживает план от 15 мая, но представил новые предложения, которые содержали дополнительные условия. Эти предложения предусматривали проведение работы совместных технических групп

правительства и УНИТА в четырех округах в период с 17 по 21 июня 1998 года и полную нормализацию государственного управления к 25 июня 1998 года.

9. Политический климат еще более усложнился, когда представители правительства публично высказались против этих новых отсрочек и предупредили о возможных мерах, если УНИТА немедленно не расформирует военную структуру, которую он сохранил вопреки Лусакскому протоколу. Представитель правительства также пригрозил объявить партию УНИТА незаконной за нарушение конституции и закрыть штаб-квартиру УНИТА, которая начала функционировать в Луанде 1 июня 1998 года.

10. В то же время Совместная комиссия признала, что в последнее время правительство проявляло сдержанность на местах при обращении со сторонниками УНИТА, а также в средствах массовой информации, но выразила серьезную обеспокоенность отсутствием прогресса в распространении государственного управления в связи с продолжающимися отсрочками со стороны УНИТА.

11. Преобразование "Радио Ворган" в независимую радиостанцию и создание "Радио Дешпертар" также задерживается. УНИТА жалуется на враждебную пропаганду в контролируемых правительством средствах массовой информации и намекает, что он может быть вынужден принять "ответные" меры. Хотя положение в области общественной информации несколько улучшилось за период с 20 мая, распространение непроверенных утверждений государственными средствами информации, к сожалению, углубляет взаимное недоверие между сторонами.

III. ПОЛОЖЕНИЕ В ВОЕННОЙ ОБЛАСТИ И В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ

12. За отчетный период произошло опасное обострение положения в области безопасности в различных районах страны. Вооруженные нападения на поселения, местные органы государственной власти, а также персонал Организации Объединенных Наций и других международных организаций практически стали неотъемлемой чертой докладов, получаемых из МНООНА. Увеличилось также число актов бандитизма, участились случаи установки новых мин и передислокации войск. Имевшие место в последнее время инциденты привели к многочисленным жертвам и уничтожению собственности, а также перемещению тысяч гражданских лиц. Такие вызывающие обеспокоенность события затрагивают в настоящее время 8 из 18 провинций Анголы и серьезно подрывают прогресс, достигнутый в рамках мирного процесса.

13. Хотя УНИТА по-прежнему отрицает свое участие в этих зачастую тщательно скоординированных нападениях, совершенно очевидно, что многие из них совершались вооруженными элементами, по-прежнему находящимися под непосредственным или косвенным контролем УНИТА. 2 мая около 400 военнослужащих УНИТА напали на поселение в районе Каколо (провинция Южная Лунда) и убили несколько гражданских лиц. В тот же день ангольский грузовик, перевозивший пассажиров, подорвался на mine на дороге в провинции Бенгела, а затем попал в засаду, устроенную группой вооруженных лиц неустановленной принадлежности. Такие засады устраиваются почти ежедневно во многих районах страны. 4 мая сотрудник организации "Врачи без границ" получил тяжелое ранение в провинции Уила в результате обстрела вооруженными лицами его автомобиля, который имел четкие опознавательные знаки неправительственной организации (НПО). 10 мая база Международного медицинского корпуса в поселении Вал де Ложе, провинция Уиже, подверглась нападению, и все предметы неотложной помощи были похищены, а

/...

24 мая комплекс другой неправительственной организации в провинции Бенгела подвергся нападению, был разграблен и сожжен.

14. 19 мая патрульный автомобиль МНООНА был обстрелян в районе Каландулы (провинция Маланже) группой вооруженных лиц неустановленной принадлежности, в результате чего несколько человек было ранено. Один анголец был убит, а один военный наблюдатель Организации Объединенных Наций и один гражданский полицейский наблюдатель получили ранения. Кроме того, непосредственным объектом нескольких из имевших место в последнее время нападений, особенно в Нгове, Чикуме и Кабинде, были посты групп МНООНА; в некоторых районах, в которых размещен персонал Организации Объединенных Наций, положение в области безопасности стало крайне опасным. 13 июня пост группы Организации Объединенных Наций в Луау (провинция Мошико) был эвакуирован в связи с обостряющейся напряженностью в этом районе.

15. Согласно сообщениям, военнослужащие УНИТА иногда пытаются вновь занять небольшие города и стратегические населенные пункты, в том числе в провинциях Северная Лунда и Южная Лунда, Бенгела и Уила, зачастую используя в качестве предлога крайне пристрастное отношение АНП к местным официальным лицам УНИТА. Некоторые из населенных пунктов, в которых в последнее время было установлено государственное управление, были оставлены местным населением и государственными властями из-за опасения нападений со стороны военнослужащих УНИТА. Кроме того, деятельности МНООНА и гуманитарных учреждений по-прежнему препятствуют ограничения на свободу передвижения, введенные УНИТА в некоторых районах. МНООНА сообщила о том, что нормализация государственного управления была обращена вспять в более чем 30 населенных пунктах, и правительство публично признало, что 17 населенных пунктов были вновь заняты военнослужащими, якобы принадлежащими УНИТА.

16. 26 мая Командующий силами МНООНА представил Совместной комиссии доклад о проверке демилитаризации сил УНИТА, в котором он сделал вывод о том, что значительное число кадров УНИТА по-прежнему вооружено. Хотя не все из них находятся под непосредственным контролем руководства УНИТА, их нападения, в частности в провинциях Уамбо, Бенгела и Северная Лунда, проводились профессионально и тщательно скоординированным образом. В то же время МНООНА подтвердила присутствие "остающихся" вооруженных сил УНИТА, размещенных в виде формирований в провинциях Уила, Уиже, Северная Кванза, Маланже, Бие, Северная Лунда и Южная Лунда. Однако некоторые акты насилия могут быть также отнесены на счет изолированных групп, реагирующих на запугивания со стороны АНП.

17. Некоторые официальные лица и сторонники УНИТА также страдают от многочисленных актов насилия. УНИТА утверждает, что семь его членов были убиты ангольскими силами в районе Негаже 6 или 7 мая. Во многих случаях грубые нарушения прав человека, включая убийство местных представителей УНИТА в провинциях Квандо-Кубанго, Северная Кванза и Северная Лунда, и запугивание членов УНИТА были подтверждены МНООНА. Представители УНИТА оставили свои места в некоторых районах в связи с реальным или предполагаемым преследованием со стороны АНП.

18. В последнее время МНООНА отмечает различные случаи передислокации Ангольских вооруженных сил, в том числе в провинциях Маланже, Уиже, Уамбо, Северная Лунда и Южная Лунда.

19. В связи с нападениями на персонал Организации Объединенных Наций МНООНА была вынуждена приостановить на две недели патрулирование и проведение расследований в провинциях Маланже, Уамбо, Уила и Бенгела. Однако после определенного улучшения условий в области безопасности МНООНА возобновила деятельность по проверке и патрулированию, приняв дополнительные меры по обеспечению безопасности, включая охрану с привлечением остающихся войск Организации Объединенных Наций. Однако введенные УНИТА ограничения и частые случаи отсутствия сотрудничества со стороны офицеров связи правительства и УНИТА замедляют темпы расследований в различных частях страны.

20. Репатриация военного персонала Организации Объединенных Наций из Анголы возобновилась, как это было предписано Советом Безопасности в пункте 9 резолюции 1164 (1998) от 29 апреля. Уже выведены пехотная рота из Замбии, а также небольшое число военнослужащих из подразделений и некоторого вспомогательного военного персонала. Ввиду опасного положения в области безопасности в стране я принял решение отложить сокращение подразделений до конца июня. Рассматривается также возможность пересмотра концепции операций с учетом нового положения. Остающиеся три пехотные роты и небольшие вспомогательные подразделения будут обеспечивать на минимальном уровне безопасность персонала Организации Объединенных Наций и оказывать помощь в выполнении контрольных функций невооруженными военными и полицейскими наблюдателями. Пехотные роты будут осуществлять операции с шести основных баз, которые расположены главным образом в районах, находящихся под контролем правительства, и, несомненно, будут обладать лишь весьма ограниченным потенциалом быстрого реагирования. В настоящее время численность военного и полицейского персонала МНООНА составляет 414 военнослужащих, входящих в состав трех пехотных рот, 302 военнослужащих вспомогательных подразделений (медицинское, вертолетное, материально-техническое подразделения и подразделение связи), 39 штабных офицеров, 90 военных наблюдателей и 336 полицейских наблюдателей.

IV. АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПОЛИЦИЕЙ

21. Компонент гражданской полиции МНООНА (СИВПОЛ) продолжал решать, в пределах возможного, задачи, описанные в моих докладах от 13 марта (S/1998/236, пункт 18) и 16 апреля 1998 года (S/1998/333, пункт 15). Гражданские полицейские наблюдатели осуществляли надзор за нейтралитетом АНП и в сотрудничестве с компонентом по правам человека МНООНА расследовали нарушения прав человека и посещали тюрьмы и центры для задержанных. Для осуществления надзора за свободным перемещением людей и товаров проводились частые патрулирования. СИВПОЛ также контролировал выполнение мер по обеспечению безопасности руководителей УНИТА, в частности в Луанде.

22. С ростом числа актов бандитизма одной из основных угроз безопасности в Анголе стало широкое наличие оружия у гражданского населения. В этой связи СИВПОЛ настоятельно призвал правительство принять безотлагательные меры по разоружению гражданского населения в соответствии с Лусакским протоколом. Хотя правительство заявляет, что оно занимается изъятием оружия, его сотрудничество с МНООНА является явно недостаточным. МНООНА не всегда ставится в известность об операциях по изъятию оружия, которые проводятся, как представляется, в основном в районах, ранее контролировавшихся УНИТА. Деятельности СИВПОЛ по расследованию актов бандитизма, включая нападения на персонал и имущество МНООНА, а также учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, зачастую препятствуют

/...

ограничения и отсутствие сотрудничества со стороны как правительства, так и УНИТА. Что касается программы подготовки сотрудников АНП по вопросам международно признанных полицейских процедур и стандартов, включая вопросы соблюдения и защиты прав человека, то главнокомандующий АНП назначил старших офицеров для обсуждения с МНООНА механизма осуществления такой программы.

V. АСПЕКТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

23. В рамках своей деятельности по поощрению соблюдения прав человека отдел по правам человека тесно сотрудничал с министерством юстиции в подготовке своего второго национального семинара по теме "Гражданин и правосудие" и оказывал помощь в создании местных комитетов по правам человека, в частности в провинциях Уиже, Южная Лунда, Бенгела и Квандо-Кубанго.

24. Недавние военные действия, предпринятые элементами УНИТА, привели к резкому ухудшению положения в стране с точки зрения соблюдения прав человека. В то же самое время некоторые элементы АНП продолжали совершать серьезные нарушения прав человека, особенно в тех районах, где органы государственной власти были созданы недавно, а также в ходе разоружения гражданского населения. Эти нарушения включали внесудебные казни, пытки, изнасилования, произвольные аресты и задержания. В условиях всеобщей безнаказанности большинство лиц, как со стороны УНИТА, так и со стороны правительства, виновных в грубых нарушениях прав человека, к судебной ответственности не привлекаются. Отсутствие доступа также затрудняет дальнейшее расследование сообщений о внесудебных казнях и пытках в районах под контролем УНИТА, в частности в провинциях Маланже и Уиже.

25. Судебная система продолжала испытывать острую нехватку людских и физических ресурсов, что приводит к серьезным нарушениям прав лиц, находящихся под стражей. Поэтому одной из приоритетных задач компонента по правам человека МНООНА является расширение в сотрудничестве с правительством и учреждениями системы Организации Объединенных Наций его программы помощи судебным учреждениям Анголы. В апреле и мае 1998 года сотрудники по правам человека посетили тюрьмы в провинциях Бенгела, Квандо-Кубанго и Уамбо и в Луанде и обсудили с местными властями те меры, которые могли бы быть приняты для улучшения условий содержания под стражей.

VI. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

A. Чрезвычайная помощь и восстановление

26. В течение отчетного периода гуманитарные организации продолжали отмечать быстрое увеличение числа перемещенных лиц в результате ухудшения обстановки в плане безопасности, о чем говорилось в разделе III выше. Несмотря на возвращение домой определенного числа перемещенных лиц в начале нынешнего года, из-за имевших недавно место перемещений их общее число в Анголе превысило, по оценке, 1 млн. человек.

27. В условиях напряженной обстановки в плане безопасности гуманитарные организации, действующие в провинциях Маланже, Уамба, Бенгела и Уила, были вынуждены временно приостановить свою деятельность и вывести часть своего персонала в столицы провинций и подготовить резервные планы на случай возможной эвакуации. В

то же самое время Группа по координации гуманитарной помощи оказывает помощь гуманитарным организациям в подготовке к действиям в условиях ухудшения обстановки в плане безопасности. До улучшения обстановки в плане безопасности первоочередная гуманитарная помощь в целях поддержки перемещенных лиц и их реинтеграции в ряде районов будет временно приостановлена. Тем не менее осуществление ряда важнейших гуманитарных программ в провинциях Бенго, Южная Кванза и Мошико будет продолжаться.

28. С учетом ухудшения гуманитарной обстановки в ряде провинций учреждения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации в настоящее время проводят анализ своих возможностей быстрого реагирования, сталкиваясь в то же самое время со значительными трудностями в плане финансирования. Срочно необходимы финансовые средства для деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (11 млн. долл. США), Международной организации по миграции (3,4 млн. долл. США) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (2,6 млн. долл. США). Если до конца июня 1998 года эти организации не получат дополнительных средств, им придется резко сократить свою деятельность в стране. Дополнительные средства также остро необходимы для обеспечения воздушных перевозок, которыми занимается Мировая продовольственная программа (МПП) от имени гуманитарных учреждений, действующих в Анголе.

29. Заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи г-н Сиржиу Виейру ди Меллу посетил Анголу в период с 18 по 21 мая 1998 года с целью поддержки гуманитарных организаций и оценки роли Группы по координации гуманитарной помощи в условиях чрезвычайной гуманитарной ситуации. Он также провел консультации с правительством в отношении возможного механизма взятия им на себя ведущей роли в гуманитарной области и призвал доноров откликнуться на совместный призыв 1998 года, который пока не нашел должного отклика. Правительство и УНИТА были информированы о том, что затягивание оказания гуманитарной помощи является неприемлемым и что готовность доноров оказывать помощь может исчерпать себя, если стороны не продемонстрируют политическую волю к улучшению существующей гуманитарной обстановки. К обеим сторонам был также обращен призыв воздерживаться от практики неизбирательной установки новых мин. Была высказана серьезная обеспокоенность в отношении безопасности полевого персонала учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в период сокращения численности военного персонала МНООНА. С учетом ограниченных возможностей Анголы с точки зрения координации деятельности в гуманитарной области срочно необходима гуманитарная помощь со стороны стран-доноров. В ином случае жертвой, как всегда, будет пострадавшее население Анголы.

В. Демобилизация и реинтеграция

30. Организация Объединенных Наций приступила к переговорам с правительством о создании предварительных рамок для демобилизации инвалидов войны из Ангольских вооруженных сил; и, как ожидается, правительство представит Организации Объединенных Наций необходимую информацию по этой категории военнослужащих. Согласно существующим планам, эта находящаяся в уязвимом положении группа будет иметь доступ к проектам реинтеграции, осуществление которых началось в рамках национальной правительственной программы демобилизации и реинтеграции бывших военнослужащих, и право на пенсионное пособие от правительства. Эта целевая группа насчитывает примерно 6000 человек, и для соответствующей деятельности по демобилизации потребуется около 2,5 млн. долл. США.

31. Что касается социально-экономической реинтеграции бывших комбатантов, то с конца марта 1998 года справочно-консультативной службой (СеКор) зарегистрировано свыше 6000 недавно демобилизованных бывших комбатантов. На начало мая Мировая продовольственная программа распределяла продовольствие среди более чем 27 500 получателей. В рамках программы социальной реинтеграции оказывается помощь в подготовке социальных работников, начато осуществление более чем 150 различных дающих быструю отдачу проектов, которыми охвачено 5000 человек, ведется профессиональная подготовка 6000 человек и розданы профессиональные наборы инструментов 2800 демобилизованным военнослужащим. Однако СеКор и программа профессиональной подготовки, финансируемые международным сообществом, сталкиваются с острым дефицитом бюджетных средств в размере до 10 млн. долл. США.

C. Разминирование

32. По всей стране международные неправительственные организации, занимающиеся разминированием, проводят минную разведку с целью сбора информации о местонахождении заминированных районов. На данный момент эта разведка проведена в 12 из 18 провинций. Что касается деятельности по обозначению минных полей на местности и разминированию, то успехи носят ограниченный характер с учетом размера страны, положения в плане безопасности, серьезности минной проблемы и нехватки финансовых и людских ресурсов. В рамках проекта Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), поддерживаемого Национальным институтом по разминированию, составляются карты минных полей для проведения в будущем деятельности по их обозначению на местности и разминированию. Институт также принимает меры по улучшению координации всей деятельности по разминированию в стране. Однако поддерживаемая ПРООН программа разминирования продолжает сталкиваться с серьезными финансовыми трудностями. Некоторые неправительственные организации, занимающиеся разминированием, также сталкиваются с аналогичными проблемами. Поэтому для продолжения этих жизненно важных программ настоятельно необходимы добровольные взносы стран-доноров.

VII. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

33. Ангола переживает экономический кризис, аналогичный кризису 1996 года, в результате которого президент душ Сантуш приступил к осуществлению программы "Новая жизнь" ("Programa Nova Vida"). Макроэкономические проблемы страны обусловлены экономическим спадом, ростом темпов инфляции, высокими и колеблющимися обменными курсами, неспособностью правительства покрывать другие текущие расходы, за исключением расходов на выплату заработной платы, и острой нехваткой иностранной валюты для осуществления обычных коммерческих операций, а также полным отсутствием новых инвестиций в развитии экономики страны. Вышеупомянутые проблемы усугубляются постоянным бюджетным дефицитом.

34. Конструктивные усилия, предпринятые правительством Анголы в целях снижения высоких темпов ежемесячной инфляции, дали эффект в основном в результате непогашения правительством внутренней задолженности. Не только цены на товары и услуги для среднего потребителя достигли чрезвычайно высокого уровня, но и страна может вновь оказаться на пороге очередного витка инфляции. Последние данные о ценах свидетельствуют о том, что ежемесячные темпы инфляции за март и апрель превышали 5 процентов, в результате чего ежегодные темпы инфляции могут превысить

/...

64 процента. Обменные курсы на параллельном рынке, на котором осуществляет коммерческие операции большая часть населения и предпринимателей, почти в два раза превышающие официальный обменный курс, в последнее время повысились с 400 000 новых кванз за доллар США до 510 000 новых кванз.

35. Нынешние экономические трудности усугубляются падением цен на нефть на мировом рынке. Хотя недавно были открыты новые месторождения нефти, потребуется довольно значительное время для ввода новых месторождений нефти в эксплуатацию. Падение мировых цен на нефть с 19 долл. США до 11 долл. США за баррель может серьезным образом сказаться на общем функционировании экономической системы, платежном балансе и масштабах государственного финансирования. С учетом нынешнего положения существует большая вероятность того, что бюджетный дефицит на первую половину года существенно возрастет. В настоящее время правительство выплачивает лишь заработную плату. Гражданским служащим не оказывается надлежащая материально-техническая поддержка для выполнения их повседневных функций, что часто приводит к снижению производительности труда.

36. Последняя миссия Международного валютного фонда (МВФ) в Анголу, в состав которой входили представители Всемирного банка и Европейского союза, дала возможность правительству и МВФ проанализировать общие экономические показатели в стране и рассмотреть возможность осуществления под наблюдением МВФ соответствующей программы. До начала миссии МВФ Всемирный банк организовал аналогичную миссию для оценки социально-экономического положения Анголы.

VIII. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

37. Как указано в моем докладе от 16 марта 1998 года (A/52/799/Add.1), предлагаемый бюджет на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года составляет 140,8 млн. долл. США брутто. До представления дополнительных рекомендаций по вопросу о присутствии Организации Объединенных Наций в Анголе после 30 июня 1998 года я просил Генеральную Ассамблею предусмотреть первоначальные промежуточные ассигнования в размере 43,6 млн. долл. США брутто при месячной ставке расходования в 10,9 млн. долл. США брутто, на период с 1 июля по 31 октября 1998 года. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Пятый комитет завершили рассмотрение моей просьбы, и я надеюсь, что Генеральная Ассамблея в ближайшее время примет резолюцию по вопросу финансирования.

38. В этой связи, если Совет примет решение продлить мандат МНООНА до 31 августа 1998 года, как это рекомендовано в пункте 44 ниже, расходы на финансирование Миссии наблюдателей в течение дополнительного периода будут покрываться исключительно за счет испрашиваемых ежемесячных промежуточных ассигнований.

39. По состоянию на 15 июня 1998 года, сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) /МНООНА за период с момента учреждения Миссии по 30 апреля 1998 года составляла 89,9 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на финансирование всех операций по поддержанию мира по состоянию на 15 июня 1998 года составляла 1530,8 млн. долл. США.

/...

IX. ЗАМЕЧАНИЯ

40. Со времени представления моего последнего доклада положение в Анголе продолжает быстро ухудшаться и приобретает критический характер. Ясно, что такое ухудшение положения в основном объясняется тем, что УНИТА не выполнил свои обязательства по Лусакскому протоколу и не осуществил хорошо сбалансированный план, который мой Специальный представитель предложил сторонам 15 мая. Продолжающиеся проволочки с распространением государственного управления и новые условия, выдвигаемые УНИТА в этой связи, подрывают доверие к руководству УНИТА в том, что касается его приверженности делу мира.

41. Некоторые из последних заявлений, с которыми, судя по сообщениям, выступил г-н Савимби, могут вызывать еще более серьезную озабоченность у международного сообщества, которую я разделяю, в связи с нынешним положением в Анголе. На совещании, состоявшемся в Баилундо 6 июня, руководитель УНИТА, согласно сообщениям, заявил его сторонникам, что введение дополнительных санкций будет рассматриваться как враждебный акт в отношении УНИТА, на который УНИТА должен "быть готов ответить". Согласно некоторым сообщениям, г-н Савимби заявил, что в результате он "не сможет" передать Баилундо и Андуло под государственное управление. В то же время, выступая на пресс-конференции 10 июня, президент душ Сантуш заявил, что еще есть возможность спасти мирный процесс в Анголе в соответствии с Лусакским протоколом и что его правительство будет продолжать до конца июня сотрудничать с международным сообществом в поиске мирного решения.

42. Ясно, что события в Анголе приобретают критический характер. Я надеюсь, что принятие Советом Безопасности резолюции 1173 (1998) 12 июня 1998 года будет поощрять руководство УНИТА к принятию решающих заключительных мер по завершению мирного процесса и выполнению обязательств, свободно принятых им в ноябре 1994 года. Безусловно, эти меры будут в полной мере отвечать интересам УНИТА и обеспечат возможность его полного участия в будущей политической жизни Анголы. В противном случае Ангола упустит еще одну возможность добиться прочного мира, которого так заслуживает ее многострадальный народ.

43. В этой связи я поддерживаю обращенный к УНИТА настоятельный призыв Совета Безопасности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле незамедлительного распространения государственного управления на всей территории страны, включая, в частности, в четырех стратегических пунктах - Андуло, Баилундо, Мунго и Ньярее. Я весьма озабочен тем, что УНИТА, по-видимому, сохраняет большое число военнослужащих, и хотел бы вновь подтвердить мое убеждение в том, что завершение мирного процесса не будет возможным без его полной демилитаризации. Одновременно с этим правительству единства и национального примирения надлежит со своей стороны проявлять сдержанность и избегать любых действий, которые могли бы нанести еще больший ущерб мирному процессу. Нет необходимости говорить о том, что я серьезно озабочен ухудшением обстановки с точки зрения безопасности в Анголе и осуждаю акты насилия, совершаемые в отношении персонала и имущества Организации Объединенных Наций и других международных организаций, которые оказывают помощь ангольскому народу.

44. Предвидя, что настоятельные призывы международного сообщества не останутся без внимания, я считаю, что Организации Объединенных Наций необходимо продолжать оказывать ангольскому народу помощь в деле установления мира и достижения

национального примирения. Соответственно, если должным образом будут выполнены все требования, изложенные в резолюции 1173 (1998) Совета Безопасности, я буду рекомендовать продлить мандат МНООНА на двухмесячный срок до 31 августа 1998 года и сохранить численный состав МНООНА на нынешнем уровне, указанном в пункте 20 выше. МНООНА будет продолжать функционировать на основе мандата и организационной структуры, изложенных в моих предыдущих докладах Совету Безопасности (S/1998/236 и S/1998/333). Миссия также будет оказывать поддержку в рамках имеющихся в ее распоряжении средств в деле распространения государственного управления на всей территории страны, в том числе в Андуло, Баилундо, Мунго и Ньярее.

45. С другой стороны, если станет ясно, что отсутствует политическая воля, необходимая для незамедлительного завершения мирного процесса, я намерен возобновить процесс вывода войск Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 1164 (1998) от 29 апреля 1998 года и прекратить развертывание в Анголе дополнительных полицейских наблюдателей, присутствие которых призвано содействовать повышению степени доверия между сторонами, и сосредоточить персонал МНООНА в определенных районах на всей территории страны. В такой ситуации также потребуются рассмотреть вопрос об участии Организации Объединенных Наций в Анголе.

46. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю и всем сотрудникам МНООНА, а также персоналу программ и учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций за их мужество и самоотверженность, которые они продемонстрировали в ходе выполнения возложенного на них мандата, и за великолепную работу, которую они проделали для достижения мира в Анголе, несмотря на трудные и зачастую опасные условия, в которых им приходилось работать.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе:
взносы по состоянию на 10 июня 1998 года

Страна	Военные наблюдатели	Гражданские полицейские наблюдатели	Штабной персонал ^a	Личный состав воинских подразделений	Всего
Бангладеш	3	21	1	-	25
Бразилия	4	15	2	-	21
Болгария	3	19	-	-	22
Конго	2	-	-	-	2
Египет	3	19	1	-	23
Франция	3	-	-	-	3
Гана	3	-	-	-	3
Гвинея-Бисау	2	4	-	-	6
Венгрия	3	8	-	-	11
Индия	5	22	8	138	173
Иордания	3	27	-	-	30
Кения	3	-	-	-	3
Малайзия	4	25	-	-	29
Мали	3	19	-	-	22
Намибия	-	-	2	138	140
Новая Зеландия	3	-	-	-	3
Нигерия	4	22	-	-	26
Норвегия	3	-	-	-	3
Пакистан	3	-	1 ^b	-	4
Польша	4	-	-	-	4
Португалия	4	37	-	172	213
Румыния	-	-	4	138	142
Российская Федерация	3	-	3	130	136
Сенегал	4	-	-	-	4
Словакия	3	-	-	-	3
Швеция	3	20	-	-	23
Объединенная Республика Танзания	-	3	-	-	3
Украина	3	5	1	-	9
Уругвай	3	24	3	-	30
Замбия	3	24	8	-	35
Зимбабве	3	22	5	-	30
Всего	90	336	39	716	1 181

^a Включая военных полицейских.

^b Военный специалист в школе саперов.

/...

